



euskal jaiak

ordizia 2 0 2 4

Irailak 7, larunbata - 7 de septiembre, sábado

"EMANEURRE EUSKARARI!" EGUNA.
Antolatzailea - organiza: Emaneurre taldea.

10:30. Plaza Nagusian: **Kuadrillen arteko Herri Kirolak + Bertsolariak.** Deporte rural entre cuadrillas + bertsolaris.

15:00. Frontoian: **Kantu Bazkari Herrikoia.** Comida popular.

16:30. Saioa Lizarralde eta Maialen Arzallus

18:30. Elektrokela elektrotzaranga.

23:00. Plaza Nagusian: **Gozategi** taldearen erromeria. Romería con el grupo Gozategi.

Irailak 8, igandea - 8 de septiembre, domingo

JUBILATUEN EGUNA - DÍA DEL JUBILADO/A

13:15. Arboledan: **Laguntasuna errondailaren** emanaldia. Actuación de la Rondalla Laguntasuna.

14:15. Beti-Alai pilotalekuan. **Jubilatu eta pentsiodunen bazkaria,** Goierriko Bertso Eskolako bertsolarien agurrarekin. Bazkalondoren, dantzaldia. Comida para jubilados/as y pensionistas, con el saludo de bertsolaris de Goierriko Bertso Eskola. A continuación, bailables.

18:30. Herri Antzokian: **ARTEA antzezlan.** Obra de teatro ARTEA. Ramon Agirre, Joseba Apaolaza eta Asier Hormaza.



Irailak 10, asteartea - 10 de septiembre, martes

19:00. Udaletxetik abiatuta: Azen Erraldoien konpartsaren eskutik **Erraldoiak eta Buruhandiak Burrunbazale txarangarekin kalez kale.** Desde el ayuntamiento, *Comparsa de Gigantes y Cabezudos de la mano de Azen Erraldoien Elkarte, acompañados de Burrunbazale txaranga.*

19:00. Arboledan: **Ardo eta sagardo postuen irekiera.** Apertura de los puestos de vino y sidra.

* **Afaltzeko azoka-postuak arratsaldeko 17:00etatik aurrera** hartu ahal izango dira, aurretik jarritako gauzak kenduko dira. Mahai-zapia erabili eta postua aurkitu bezain garbi uztea eskatzen da. **AULKIAK EZ DITU UDALAK JARRIKO.**

* Los puestos para cenar se podrán reservar a partir de las 17:00, se retirarán las cosas que se pongan antes. Se ruega utilizar mantel y dejar el puesto tal y como se encuentre. **LAS SILLAS NO LAS PONDRÁ EL AYUNTAMIENTO**

Irailak 11, asteazkena - 11 de septiembre, miércoles

* **Ordiziarrei baserriar jantziarekin kalera ateratzeko deia egiten zaie.**
* *Se anima a los y las ordiziaras a salir a la calle vestidos/as de baserritarras.*

08:45. D'elikatuz zentrotik abiatuta: **Ordiziako Idiazabal Gaztaren Kofradiako kideen eta artzainen desfilea,** gazta lehiaketan parte hartuko duten gaztak Beti-Alai pilotalekura eramateko, trikitilari eta dultzaineroek lagunduta. Desde *D'elikatuz y precedido por trikitilaris y dulzaineros, desfile de la Cofradía del Queso Idiazabal y pastores/as para trasladar al Frontón Beti-Alai los quesos participantes en el concurso de Quesos.*

9:00. **Diana** Ordiziako txistularien eskutik. *Diana con txistularis de Ordizia.*

10:00. Gazta, ganadu, lumagorri, fruta eta barazkien **lehiaketak.** *Concursos de ganado, frutas y verduras, gallina vasca y queso Idiazabal.*

11:00-14:00. Foru pasealekuan: **Euskal Photocall.** Antolatzailea - organiza: Amets bide.

12:00. Jose Migel Barandiaran plazan: **Fruta, barazki eta lumagorri lehiaketaren sari banaketa.** Entrega



de premios de los concursos de frutas, hortalizas y gallina vasca.

13:00. Garagartza plazan. **Ganadu lehiaketaren sari banaketa.** Reparto de premios del concurso de ganado.

13:30. Beti-Alai pilotalekuan: **Gazta lehiaketaren sari banaketa eta enkantea.** Subasta y reparto de premios del concurso de queso.

17:30. Beti-Alai pilotalekuan: **Profesionalen arteko erremonete partidak.** Partidos de remonte entre profesionales.

18:30. Plaza Nagusian: **Muxutruk** taldearekin erromeria. *Romería con el grupo Muxutruk.*

19:30. Jose Migel Barandiaran plazan: **Herri Kirol jaialdia.** Festival de deporte rural.

Aizkolariak: Iker Vicente - Iñaki Azurmendi/ Julen Alberdi - Ugaitz Mugerza
Harri-jasotzaileak: Urdax Magunazelaia, Udane Ostolaza eta Olaia Esnaola.

* **Gazta lehiaketa** auzoetako Udaleko pantaila informatiboetatik ikusi ahal izango da.
* *El concurso de quesos se podrá ver en las pantallas informativas del Ayuntamiento de los barrios.*

Irailak 12, osteguna - 12 de septiembre, jueves

19:00. Herri Antzokian: **Arantzazu** filmare proiektzioa, aurkezpena eta mahai ingurua. Zuzendaria bertan egongo da. *Proyección de la película Arantzazu, presentación y mesa redonda con la presencia del director.*

Irailak 13, ostirala - 13 de septiembre, viernes

19:00. Plaza Nagusian: **Urdaneta dantza taldearen emanaldia.** Antolatzailea: Urdaneta dantza taldea. *Actuación del grupo de danzas Urdaneta.*

20:00. Plaza Nagusian: **Ordizia Futbol Elkartearen 2024-2025 denboraldiko taldeen aurkezpena.** Antolatzailea: OKE Futbola. *Presentación de los equipos de Ordizia Futbol Elkarte para la temporada 2024-2025.*



20:30. Herri Antzokian: **ZOPA Antzezlan.** Xirikara antzerki taldearen eskutik. Sarrerak Herri Antzokiko leihatilan. *Obra de teatro ZOPA de Xirika antzerki taldea. Entradas en la taquilla del Herri Antzokia.*

Irailak 14, larunbata - 14 de septiembre, sábado

11:00-13:30 / 16:30-20:00. Barandiaran plazan: **Haur parkea puzgarriekin.** Parque infantil.

12:30. Oiangu parkean: **AFTERSUN JAIA.** Kontzertuak: Sara Zozaya, Ghau, Yaima Orozco, Ixabe., DJ Necora. Eguzki sukaldeak, Narrasti eta Anfibioei buruzko hitzaldia eta sistema fotobaltikoen erakusketa.

17:00. Beti-Alai pilotalekuan **Pilota Partiduak:** *Partidos de pelota a mano entre profesionales:*
1. Partida: Alberdi II – Lizeaga / Senar – Elizegi
2. Partida: Laso – Iztueta / Artola – Imaz.

19:00. Arboleda. **"Sagardo-festa",** sagardo dastaketaren hasiera. *Degustación de sidras.* Sagardogileak: Aburuza (Aduna), Akarregi (Hernani), Alorrenea (Astigarraga), Altuna (Urnieta), Astarbe (Astigarraga), Barkaiztegi (Donostia), Gurutzeta (Astigarraga), Lizeaga (Astigarraga), Oiharte (Zerain), Ordozelai (Oiartzun), Petrítegi (Astigarraga), Satxota (Aia), Tximista (Ordizia), Urbitarte (Ataun), Urdaira (Usurbil), Zabala (Aduna), Zelaia (Hernani).

23:00. Plaza Nagusian: **Janus Lester** taldearen kontzertua. *Concierto con el grupo Janus Lester.*

Irailak 15, igandea - 15 de septiembre, domingo

12:00. Barrena Kultur Etxea. **LAZKAO-TXIKI XXXIII. Bertsopaper Lehiaketaren sari banaketa.** Entrega de premios del XXXIII Certamen "Lazkao-Txiki" Bertsopaperak.

18:30. Plaza Nagusian: **OIHULARI KLOWN ikuskizuna** (EJren kale antzerkia laguntzarekin). *Espectáculo OIHULARI KLOWN.*

LAGUNTZAILEAK - COLABORAN: Argi-Berri Elkarte - Amets Bide Kultur Elkarte - Azen buruhandi eta erraldoien konpartsa - Burrunbazale txaranga - D'elikatuz Elikadura eta Gastronomía zentroa - Emaneurre - Goierriko Bertso Eskola - Jai Alai Elkarte - Laguntasuna errondaila - Ordiziako Idiazabal Gazta Kofradia - Ordiziako Txistulariak - Urdaneta dantza taldea

